



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-2666-8/19
Mostar, 21.11.2019. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, Podružnica Mostar, rješavajući po žalbi ponuditelja Hifa petrol d.o.o. Sarajevo, žalba broj JN-4418/19 od 17.10.2019. godine koja je izjavljena na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja za lot 1 broj 01-14-688/19 od 09.10.2019. godine za predmet nabave: *LOT 1- Nabava i isporuka goriva (Eurodizel EN 590 EURO 5) za putničke automobile na području Općine Busovača u količini od 7.000 l i LOT 2 – Nabava i isporuka goriva (Eurodizel EN 590 EURO 5) za putničke automobile na području Općine Travnik u količini od 2.000 l*, ugovornog tijela Kantonalna direkcija za putove SBK-a, na temelju članka 93. stavak (7), 104. i članka 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14) i članka 230 stavak (2) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" br. 29/02; 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16), na sjednici vijeća II održanoj 21.11.2019. godine, donosi

RJEŠENJE

1. Žalba se usvaja.
2. Poništava se Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuditelja za lot 1 broj 01-14-688/19 od 09.10.2019. godine, ugovornog tijela Kantonalna direkcija za putove SBK-a.
3. Usvaja se zahtjev za povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 166,66 KM.

Obrazloženje

Kantonalna direkcija za putove SBK-a, (u daljem tekstu: Ugovorno tijelo), je pokrenulo konkurentski postupak za predmet nabave: *LOT 1- Nabava i isporuka goriva (Eurodizel EN 590 EURO 5) za putničke automobile na području Općine Busovača u količini od 7.000 l i LOT 2 – Nabava i isporuka goriva (Eurodizel EN 590 EURO 5) za putničke automobile na području Općine Travnik u količini od 2.000 l*, za koju je obavijest o nabavi objavljena na Portalu javnih nabava broj: 776-7-1-49-3-46/19 od 10.09.2019. godine. Žalitelj je izjavio žalbu Ugovornom tijelu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja za lot 1 broj 01-14-688/19 od 09.10.2019. godine. Ugovorno tijelo žalbu uz izjašnjenje prosljeđuje ovome tijelu, kod koga je zaprimljena dana 24.10.2019. godine, a uplata naknade za pokretanje žalbenog postupka, izvršena je dana 31.10.2019. godine.

Hifa petrol d.o.o. Sarajevo (u daljem tekstu; Žalitelj) navodi kako izjavljuje žalbu na osnovu članka 99. i članka 101. Zakona o javnim nabavama, u zakonu ostavljenom roku, na Odluku o izboru

najpovoljnijeg ponuditelja za nabavu i isporuku goriva (Eurodizel EN EURO 5) za putničke automobile na području općine Busovača u količini od 7.000 l (Lot 1) broj 01-14-688/19 od 09.10.2019. godine zbog pogrešno i nepotpuno utvrđenog činjeničnog stanja.

Žalitelj smatra neosnovanim navode Ugovornog tijela da Žalitelj nije dostavio certifikat o kvaliteti goriva u skladu sa zahtjevima iz tenderske dokumentacije.

Naime, u točki 8.7. tenderske dokumentacije pod a) je zahtijevano da se dostavi certifikat o kvaliteti goriva (original ili ovjerena kopija) na starija od 90 dana.

Žalitelj je u svojoj ponudi dostavio Uvjerenje o usklađenosti kvaliteta tečnih naftnih goriva broj: 129/19-A od 12.07.2019. godine izdat od strane Inspekt -RGH d.o.o. Sarajevo.

Na dostavljeno uvjerenju je navedeno gorivo DIZEL BAS EN 590 i da isto odgovara zahtjevima specificiranim u standardu BAS EN 590. U Izvještaju o inspekciji broj 129/19-A od 12.07.2019. godine je navedena količina sumpora 6,7 mg/kg, što odgovara gorivu dizel EURO 5.

Kvalitet goriva za motorna vozila određena je normama Europskog odbora za normizaciju. Tri norme značajne su za kvalitetu goriva za motorna vozila, a to su: EN 228 za benzin, EN 590 za dizelsko gorivo i EN 589 za LPG.

Norma dizelskog goriva EN 590 od 2005. godine je definirala dopuštenu maksimalnu graničnu vrijednost sumpora do 50ppm odnosno 0,5% m/m. Odlukom o kvalitetu tečnih naftnih goriva (Službeni glasnik BiH broj 27 od 23.09.2002. godine) i Odlukom o izmjenama i dopunama odluke o kvalitetu tečnih naftnih goriva (Službeni glasnik BiH broj 28 od 23.06.2004. godine) je definirano da ukupan sumpor u dizel gorivu može biti do 50ppm sa oznakom DIZEL BAS EN 590.

Dakle, standardom je propisano da gorivo koje se upotrebljava u BiH je oznake DIZEL BAS EN 590. Isto može biti različitog sadržaja sumpora od 0 ppm do 50 ppm.

Iz Izvještaja o inspekciji broj 129/19-A od 12.07.2019. godine se jasno vidi da je gorivo koje nudi Žalitelj u skladu sa standardom DIZEL BAS EN 590 i da je koncentracija sumpora u iznosu <50ppm, tj. u visini 6,7 ppm, što je u skladu sa zahtjevom tenderske dokumentacije.

Ukoliko Ugovorno tijelo smatra da je žalba osnovana, Žalitelj traži da postupi u skladu sa člankom 100. stavak 3. ZJN i donese novu odluku ili rješenje. Međutim, ukoliko Ugovorno tijelo smatra da je žalba neosnovana Žalitelj traži da postupi u skladu sa člankom 100. stavak 5. ZJN i istu proslijedi URŽ-u.

Žalitelj temelji ovu žalbu na pogrešno i nepotpuno utvrđenom činjeničnom stanju, zbog čega na kraju predlaže da Ured za razmatranje žalbi, usvoji žalbu i postupi u skladu sa ovlaštenjima propisanim ZJN.

Ukoliko URŽ utvrdi da je žalba osnovana, Žalitelj posebno zahtjeva povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka, kao i da naloži Ugovornom tijelu namirenje prouzrokovane štete koja je nastala nezakonitim radnjama istog.

Ugovorno tijelo u svom izjašnjenju navodi kako je utvrdilo da je žalba dopuštena u skladu sa člankom 94. i člankom 99. Zakona o javnim nabavama, te izjavljena od strane ovlaštene osobe, ali da ista nije osnovana.

Žalbeni navod Žalitelja nije osnovan jer je na stranici 47. svoje ponude dostavio izvještaj o inspekciji broj 120/19-A od 12.07.2019. godine od Inspekt -RGH d.o.o. Sarajevo, kao dokaz o ispunjavanju uvjeta iz točke 8.7. Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti ponuditelja, podtočka a) certifikat o kvaliteti goriva.

S obzirom da je u navedenom certifikatu navedena deklarirana vrsta robe DIZEL BAS EN 590 iz istog komisija nije mogla zaključiti da se radi o gorivu (Eurodizel EN 590 EURO 5), a naročito s obzirom da u navedenom certifikatu - Izvještaju o inspekciji stoji da je uzorak goriva ispitivan na

sadržaj sumpora <50 mg/kg, a što ne odgovara standardu za gorivo EURO 5 (dozvoljeni sadržaj sumpora < 10 mg/kg) koje je traženo u tenderskoj dokumentaciji, već se radi o ispitivanju goriva za standard EURO 4.

Naime u navedenom izvještaju prilikom ispitivanja količine sumpora u rubrici zahtijevani sadržaj piše <50, iako je zahtijevan sadržaj <10 mg/kg.

Također, prilikom ispitivanja sadržaja vode primijenjen je metod BAS ASTM D 6304:2009 iako je isti povučen i zamijenjen sa metodom BAS ASTM D 6304:2017, dok je kod analize točke paljenja primijenjen metod BAS ASTM D 93:2014 koji je povučen i zamijenjen metodom BAS ASTM D 93:2017.

Iz navedenih razloga, komisija je utvrdila da je ponuda navedenog ponuditelja neprihvatljiva, te je ista odbačena i nije bila predmet dalje evaluacije. U ovom slučaju, Ugovorno tijelo je na bazi Zakona o javnim nabavama i materijalnih propisa pripremilo potpune i odgovarajuće informacije u pogledu sadržaja dokumenata koje ponuditelji trebaju dostaviti, a sve sa ciljem da se ponude pripreme na konkurentskoj osnovi i omogućiti nesmetano odvijanje radnji postupka.

Slijedom prednjeg, prvostupanjsko tijelo predlaže da drugostupanjsko tijelo nakon raspravljanja i odlučivanja donese odluku kojom se žalba odbija kao neosnovana.

U skladu s člankom 94. stavak 3. Zakona o javnim nabavama Žalitelj je aktom broj JN2-03-07-1-2666-4/19 od 25.10.2019. godine obaviješten o izjašnjenju Ugovornog tijela, te mu je omogućeno da se očituje o istom.

U skladu s člankom 94. stavak 2. i 3. Zakona o javnim nabavama izabrani ponuditelj je aktom broj JN2-03-07-1-2666-5/19 od 25.10.2019. godine obaviješten o vođenju postupka po žalbi Žalitelja, te mu je omogućeno da se očituje o istoj.

Sukladno članku 109. Zakona o javnim nabavama, ovo tijelo je utvrdilo da je žalba dopuštena, blagovremena i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je osnovana.

Postupajući po žalbi u žalbenom postupku pred ovim tijelom, izvedeni su dokazi temeljem pregleda dostavljenog materijala, odnosno predmetne tenderske dokumentacije, te je izvršena analiza svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak. Utvrđeno je da su žalbeni navodi Žalitelja osnovani, te da se žalba usvaja.

Žalitelj u žalbenom navodu navodi kako je u skladu sa točkom 8.7. tenderske dokumentacije dostavio certifikat o kvaliteti goriva, tj. Uvjerenje o usklađenosti kvaliteta tečnih goriva broj 129/19-A od 12.07.2019. godine izdat od strane Inspekt-RGH d.o.o. Sarajevo. U naprijed navedenom izvještaju je navedena količina sumpora 6,7 mg/kg što odgovara gorivu EURO 5. Norma dizelskog goriva EN 590 od 2005. godine je definirala dopuštenu maksimalnu graničnu vrijednost sumpora do 50ppm odnosno 0,5% m/m. Odlukom o kvalitetu tečnih naftnih goriva (Službeni glasnik BiH broj 27 od 23.09.2002. godine) i Odlukom o izmjenama i dopunama odluke o kvalitetu tečnih naftnih goriva (Službeni glasnik BiH broj 28 od 23.06.2004. godine) je definirano da ukupan sumpor u dizel gorivu može biti do 50ppm sa oznakom DIZEL BAS EN 590. Standardom je propisano da gorivo koje se upotrebljava u BiH je oznake DIZEL BAS EN 590. Isto može biti različitog sadržaja sumpora od 0 ppm do 50 ppm.

Ugovorno tijelo navodi kako je u certifikatu navedena vrsta robe DIESEL BAS EN 590 iz kojega Ugovorno tijelo nije moglo zaključiti da se radi o gorivu Eurodizel EN 590 EURO 5.

U navedenom certifikatu stoji da je uzorak goriva ispitivan na sadržaj sumpora <50 mg/kg, a što ne odgovara standardu za gorivo EURO 5 (dozvoljeni sadržaj sumpora < 10 mg/kg) koje je traženo u tenderskoj dokumentaciji, već se radi o ispitivanju goriva za standard EURO 4. Prilikom ispitivanja sadržaja vode primijenjen je metod BAS ASTM D 6304:2009 iako je isti povučen i zamijenjen sa metodom BAS ASTM D 6304:2017, dok je kod analize točke paljenja primijenjen metod BAS ASTM D 93:2014 koji je povučen i zamijenjen metodom BAS ASTM D 93:2017.

Ovo tijelo je izvršilo uvidu u točku 8.7. pod a) tenderske dokumentacije u kojoj stoji:

a) dostaviti certifikat o kvaliteti goriva (original ili ovjerena kopija) ne starija od 90 dana.

Uvidom u ponudu Žalitelja ovo tijelo je utvrdilo kako je na stranici 45. dostavljena ovjerena kopija Uvjerenja o usklađenosti kvaliteta tečnih naftnih goriva broj 129/19 od 12.07.2019. godine izdata od Inspekt-RGH d.o.o. Sarajevo.

Na stranici 47. ponude Žalitelja dostavljen je Izvještaj o inspekciji broj 129/19-A. Uvidom u naprijed navedeno ovo tijelo je utvrdilo kako je Žalitelj ispunio zahtjev iz točke 8.7. pod a) tenderske dokumentacije, odnosno dostavio je ovjerenu kopiju certifikata o kvaliteti goriva ne stariju od 90 dana.

Ovo tijelo ističe da se iz Izvještaja o inspekciji broj 129/19-A, jasno utvrđuje da je razina sumpora iz ispitivanog uzorka iznosi 6,7 mg/kg, a zahtijevano je da je manje od 50 mg/kg, što odgovara standardu za gorivo EURO 5 jer je dozvoljeni sadržaj sumpora ≤ 10 mg/kg, a u pogledu sadržaja vode - zahtijevani sadržaj je ≤ 200 mg/kg, a navedeni rezultat 36 mg/kg, te za točku paljenja zahtijevano >55 °C, a navedeni rezultat 58 °C, zbog čega se zaključuje kako ispitivano gorivo odgovara EURO 5.

Ponuditelji su bili u situaciji da inspeksijski nalaz naslone isključivo na **BAS EN ISO 4264:2019** ili na druge, gore navedene metode, pod uvjetom da u skladu sa člankom 49. stavak (1) točka c) ZJN-a, u ponudi dostave uvjerenje koje izdaje nadležna institucija ili agencija za kontrolu kvaliteta, a kojim se potvrđuje da na odgovarajući način točno označena roba odgovara određenim specifikacijama ili normama, odnosno u ovom slučaju inspeksijski nalaz. Ovdje treba imati u vidu da je, u skladu sa člankom 48. stavak (6) ZJN-a, ugovorno tijelo dužno prihvatiti i druge dokaze o ekvivalentnim mjerama osiguranja kvaliteta od kandidata/ponuditelja koji nemaju pristupa takvim certifikatima.

Ovo tijelo ističe kako je u konkretnom slučaju Žalitelj je dostavio Certifikat i Izvještaj o inspekciji broj: 129/19-A od 09.07.2019. godine koji odnosi na robu DIZEL BAS EN 590 sa sadržajem sumpora do 10 mg/kg, kako je i zahtijevano tenderskom dokumentacijom, a u dostavljenom Izvještaju pod naslovom REZULTAT navedena je vrijednost od 6,7 mg/kg, te se iz naprijed utvrđenog jasno zaključuje da je sadržaj sumpora do 10/<10 mg/kg, što odgovara standardu za gorivo - EURO 5, a kvaliteta goriva je utvrđena Metodom ultraljubičaste fluoroscencije BAS ISO 20846:2016, gdje je mjerno područje od 3-500 mg/kg u koje spada i naznačeni rezultat od 6,7 mg/kg.

Također je u Izvještaju o inspekciji broj 129/19-A za sadržaj vode, navedeno da je primijenjen metod BAS ASTM D 6304:2009, a za točku paljenja metod BAS ASTM D 93:2014, te je jasno naznačeno u Ocjeni usklađenosti da *dostavljeni uzorak ZADOVOLJAVA propisane zahtjeve standarda (BAS EN 590:2008)*

Ovo tijelo zaključuje kako rezultati ispitivanja mogu smatrati valjanim, zbog čega ovo tijelo smatra kako je Žalitelj dostavljajući ovakve dokumente (Izvještaj o inspekciji broj 129/19-A i Certifikat o inspekciji broj 129/19-A od 09.07.2019. godine) ispunio zadani uvjet iz tenderske dokumentacije, tj. ponuđeno gorivo odgovara standardu za gorivo EURO 5, a da je Ugovorno tijelo iste moralo prihvatiti u skladu sa člankom 48. stavak (6) ZJN-a i u skladu sa člankom 49. stavak (1) točka c) ZJN-a

S obzirom na naprijed navedeno, ovo tijelo zaključuje kako je ponuda Žalitelja prihvatljiva, te se ovaj žalbeni navod, kao i žalba u cijelosti smatra **osnovanim**.

Ugovorno tijelo je dužno u nastavku postupka, u skladu sa iznesenim stavovima ovog tijela i odredbama Zakona o javnim nabavama, okončati ovaj postupak javne nabave.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 166,66 KM izvršit će se posebnim aktom, a u skladu sa člankom 108. stavak (7) Zakona o javnim nabavama i člankom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih člankom 108. Zakona o javnim nabavama ("Službeni glasnik BiH" broj: 86/14).

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članku 104. i 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavkama i članka 230. stavak (2) Zakona o upravnom postupku ovo tijelo riješilo je žalbu, kao u dispozitivu ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku:

Ovo rješenje je konačno i izvršno. Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

Dostaviti:

- Hifa petrol d.o.o. Sarajevo
- Kantonalna direkcija za putove SBK-a
- Orman d.o.o. Kiseljak
- evidencija
- a/a

